Vol 3 No. 798
(1) Friday March 4, 1910
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年三月四日 (金曜日)
第七百九十八號
(加奈陀郵政院認可)

大陸日報

觀劇券進呈に就て

◎吾社が讀者平生の御眷顧に酬ひんが爲に企てたる觀劇券進呈の微運幸に諸賢の御滿足に適ひて連夜ともに多數の御往車を得候こと社員人の齊しく欣幸ふ所へざる次第ふ御座候

◎御見物の席に就ては殊更留ふ交渉して最も見頃なる場所を特設致し置き候が觀客群集して混雑も一ど通りに無之候へば可成早く御入場の程奉願候

◎吾社が觀劇券進呈の擧に出でたる微意は僅に諸賢が充分御愛承被下候樣と存じ候が何々殊等致し置き候通り觀劇券は興行四日間何れの夜ふても有効のものふ候へば御清閑の際御往車切願ふ候

大陸日報社

合衆國電報 (三月廿三日發)

列車遭難續報

大北鐵道會社はツエリントンの遭難事件に就き死者全數八十三名なりと公表したり行衛不明の者も此の戰鬪に八百人の死者と數百名の負傷者とを遂したりとの旨本日公報によりて當地に通知されたり別報によれば政府軍は危險の際ふホンデュラス軍の應援を受けて戰鬪力を增したりと云ふ

觀光隊こ中米戰爭

◎エルナ號に搭乘して墨西哥、中米方面の觀光に向ひたる一行は二月初旬にニカラガ首府マナガに到着したる由にして一行中には當市のガーデナー、ヂョンソン氏等も加はり居り猶はニカラガは久しき以前より革命軍との間に戰鬪繼續中のことにて一行がマナガ着の當夜の如きも政府軍は大勝利祝賀の眞最中なりしと云ふが今墨西哥デイリー、レコード紙所載の記事によりてヂョンソン氏の談なりと云ふを見るに同國太平洋岸の要港コリントより首都に至るの沿道殆ど總ての人間は戰鬪に從事し居りて家屋は遺棄され收穫は捨てゝ顧みられず唯だ若干の家畜類が情然として其所此所に散見し得らるゝのみ全國皆な荒廢ふ委ねられしやの觀あり鐵道局員中にも銃を執て政府軍に馳するもの或は革命軍に投するもの比々として然らざるなく慘憺の光景比儔を見ざる程の有狀なりしとあり猶は一行マナガふ到着前マドリッド大統領よりは人を派して接待に盡し驅てマナガに入るや大統領は折柄戰勝の餘勢ふ滿足謂はん方なく私用車臺を差廻して一行をサンチエゴに送りたりと云ふ

昨日の州議會

州議會に於ける鐵道案の接戰は今や闌ふしてカナヂアン、ノーザン及びケットルリヴアー、ヴアレー兩鐵道案の第二讀會を通過して後昨日の如きも激烈なる討論闘はされて今日午前一時に迄も至りし程なりしと云ふが前者に就てはブルウスター、ホッツンスエート、ロス及びバヴザーの諸氏演壇に起ちブ氏及びホ氏の二名は激しく同案を攻擊しバウザー氏亦た忌憚なく之に酬ひて討論遂に一時に達したる由ふしてヂャーデン氏は政府に贊同したるもブルウスター氏及び他に二名の社會黨員は反對しケットル、リヴアレー鐵道案ふ就てはブルウスター氏贊意を表したるも社會主義者は反對に起て動かずと

大學敷地問題

既報の如く昨夜シテー、ホールふ於て州大學敷地の件ふ關し協議の爲に集會あり市長テイラー氏は勿論多數教育團体代表者其他の列席ありニューウエストミンスター市長リー氏も亦た見へたるが結局敷地はビーシー州の低部方面内ふ選定することゝ而して之が目的遂行の爲ふ委員を擧げ更に後に至りて擧げらるべき委員を補くること等を議決して散會したりと

世界宗教の分布

倫敦最近の電報を見るふスタット、ガート統計局長ゼラー博士が近頃世界宗教統計を公表したるが該統計によると全世界人口十五億四千四百五十一万人中耶蘇教に屬するもの五億三千四百九十四万、回々教一億七千五百二十九万、猶太教一千八十六万にして餘の八億二千三百四十二万は他の宗教に屬し内孔子派三億、婆羅門二億一千四百万、佛教徒一億二千百万其他は種々の教派に屬すと云ふ

祝賀會の準備

創立二週年に際して紀念祝賀會を開催せんとする加奈陀日本人會は先ふ準備委員五名撰定し其任にあたらしむる筈ふなり居るが準備委員の意向を聞くに本月二十四日午後七時頃よりオレンジ、ホールに於て日本人會員の茶話會を開催し席上會員の隱藝やらスピーチやら尤も靜穩に一週年の紀念を迎へ而して會員相互の親睦をして一層深からしめんとの計畫ふて尚來る二十七日(日曜日)ガスリン、ボート數隻を以て會員の周遊會を催しノースアームの勝地を探り其れより紀念撮影をなすべしと會費は五十仙ふして不足金は會の財源より補助する譯なりと

ナ、イモと日本人

本年度に於けるナ、イモの鰊漁は一向に思はしからず其出來高に就ても未だ正確に知るを得ずと雖も昨年よりは多少の減退なるべく二万一二千噸ならんとは鰊業者の一般に豫想する處なり田端、大出等のキャンプは先づ獲漁高の最も多き中なりと云ふ目下各キャンプは後片付やら整算やらにて忙殺され居るが全く整理し終るまでふは各キャンプとも未だ一週間を要すべしとの事なり

土地賣物
ステングス、タウンサイトのマツヘギル街に面したる土地至急買入れたし
◎ポイントグレー
イーバン附近
一ロット三百五拾弗宛
現金五十弗殘金月に十弗宛か又は毎六ケ月拂何れとも宜く候
ウエストミンスター街二二八
土木請負會社
(電話三〇二四、郵函五五〇)
Japanese General Contract Co. Ltd
P.O. Box 550 Vancouver, B.C.

新演劇

矯美團

三日目(金曜日)
▲戀の業(全九幕)
四日目(土曜日)
▲三人不具(全九幕)

電話番號變更
二八六一
朝日精米所
小島林之助
堀七藏

矯美團のぞ記

うづら生

昨夜は初日にも勝る好景氣で登場俳優も車輪で勤めたと云へば夫れまでだが不相變の事なれば

△赤門出身者曰く 僕等の同窓で小間物屋の亭主になつたのは怖らく大東虎雄一人だらう

△工業學校生曰く 留守を賴まれて客に價段を踏倒されても平氣で濟ますやうな沒常識の細川が獨逸へ留學したら何をやるのか知ら

△警察官曰く 社長高山順三の行衛不明になつたのを屆け出んのは何にしても不都合である

△蔦屋の若い者曰く 此所の家ぢやあ藝妓を抱へるんだが東京にしちやあ珍らしいね

△蔦屋の女將曰く 君江は高山さんのお嬢さんだつて事が判つたが來て直ぐしよがいなやステ、コを

天氣豫報

(日明午後五時迄)

○本日の寒暖計 四十八度

南風 雨

大陸片々

▼救世軍移民又々二百五十名英國を發して加奈陀に向ふと謂ふ矢繼早の來航は何にしても御慶也

▼中米紛擾今猶は解けず風雲隨所に暗憺今や合衆國の調停の他に策なしとは蓋し合衆國の思ふ壺

▼岐阜縣諸學校は新聲文章世界端書文學等の購讀を禁止せりと同じ學生でも縣ふより區々は變妙

▼代議士河井重藏生來骨が大好とは珍也天下の佳味之に過たる物なしとは燒て粉にする所でなし

▼加之河井氏の言ふ人間齒を使ふことを横着して唯だ肉をのみ喰ふ故ふ骨の味を知らずとは恐縮

▼二月初めふ薩摩大嶋は山一面の蕨に夜は鈴虫袷一枚で押通す雪や雨で縮こまるのとは雲泥の差

▼州立大學敷地の引張風徐々各所に起り來る東西人情全く同じ我田引水は怖らく不朽の語ならん

▼議論家のコーワン等近々來晩加奈陀海軍施設に就て謂々の論辯を試ひと前觸あり盛に活動せよ

▼建築課稅の件市會に上りて本年は物に成らずと決す行々何れ實現を見ん同胞此方面注意亦必要

▼加奈陀總督グレー伯一個の加奈陀人將た又た加奈陀大使の積りで歸英せんと襟懷敬慕に足る矣

▼嚴冬漸く去りて一雨ごとふ春めき來らん追々に又た郊外散策季節心身暢快の樂み待遠しいかな

▼日本ならば梅あり櫻あり桃花あり滿眸皆花の風情あるも此國餘り贅澤は謂へず之れだけは遺憾

▼矯美團の大入例に依て好景氣は素晴らし在留者が抑も如何に娯樂に渴したるかを視よ問題なり

▼娯樂機關の整備に向つて一助を與ふることは互ひに考究に價する案件ならずや否定は出來ず

▼東京有名の商店ふして日々多數の小僧ふ電車の只乘をやらせる不届者ありと公德などは未々也

▼日英博ふ出品する代表的日本美人肖像男では梅幸ふ羽左衛門也とた平の長芋が當選とは情なし

▼雪崩遭難各所に續發す大北鐵車の慘禍最も甚し死者八十餘名併も積雪四十呎とは聞く だふ酸鼻

大陸日報社

歐洲電報 (三月廿三發)

救世軍移民出發

◎救世軍移民の別隊二百五十名は本日加奈陀に向け出發したり同軍士官の談によれば本年加奈陀ふ關して各所より問合せ來る數は昨年度の倍數に達し居れりと

中米電報 (三月廿三發)

中米風雲

◎ブルーフィールドニカラガの紛擾に就ては合衆國の調停必要なるべしとの觀察あり官憲は目下靜觀に對して上告の準備中ふありテスマ附近の戰鬪にエストラダの金軍參加したりとの報知其ならば叛軍首領は獨立隊の交戰を指揮せんとしても充分の人員を備ふること能はざるに至りしならんテスマはマナガより十八哩の距離にあり

戰死者八百名

◎チャモロの陛下にある軍隊はテスマ附近

歐洲電報

内田大使こ移民協約

◎内田大使こ移民協約日米日本大使内田康哉男は移民條約改正に關し極力運動し居らるゝ由なるが同氏の改正方針は如何なるものなるかと聞くに前駐米大使高平小五郎男と前米國々務卿ルート氏との間に交換されたる覺書中の移民條項の如きは甚だ面白からざるものなれば其大部を修正して頗る寛大なるものとなすのみならず最惠國條款を基として種々なる制限を附する如き事無かちしめんとの意なるよしふて目下議會に提出され喧嘩を極むる折柄とて實に眼覺しく運動し居らるゝ由なり

滿洲問題こ日米

◎滿洲鐵道中立に關する合衆國の提案遂に日本の拒否をも見るに至りしふ就て合衆國々務省は此が他くまで友誼的の動機ふ出で決して何等自國の利益關係より出でたるものにあらざる事を保證したるに對して日本外務省は鄭重なる文書をヲブライエン大使の許ふ致したりと昨日の東京來電は傳へ居れり

市委員の米國行

◎市委員の米國行 當市市參事會員ホワイト、サイド及びエンライト二氏並ふ警察署長チエムバレン氏、市電氣技師マクロッサン氏等より成立つ委員一行は市街燈光等目下當市會の問題となり居る諸件に就て調査の爲にシヤトル及びポートランドふ向けて昨日當市を出發したりとなり

無線電信機の好成績

◎無線電信機の好成績 加奈陀、濠洲通ひ滊船マクラ號に設備しある無線電信機は今次の航海中非常に好成績を告げ居りケナブ、フラクリーまで千三百四十九哩同時に晩香坡まで千五百哩の距離を差支なく通信し得たりと云ふ

商業會議所總會

◎商業會議所總會 當市商業會議所目下の役員は會頭ストーン、副會頭ブッキャン、書記スキーン氏なるが來る八日第二十三回總會を開催して以上改選を擧行すべし

同胞の兇行沙汰

◎同胞の兇行沙汰 近頃フイールドよりレヴエルストックに來りしと云ふ同胞(姓名未詳)一昨日午後三時頃同市の土地周旋業者シツボルド氏宅に至り折柄主人は不在なりしふ細君ふ對して晩香坡行の旅費を強請し拒絶されたるを怒りて乱暴ふもナイフ三昧ふ及び其儘逃走したるが間もなく逮捕されて其筋ふ引致され目下同市至るところ大評判となり居れりとは苦々しき限りなり

今夜の矯美團

◎今夜の矯美團 今夜の矯美團の藝題は『戀の業』にて序幕松本醫院の場、二幕目村上甚七宅の場、同返し片瀨田鋼の場、三幕目熱海温泉宿の場、同返し熱海街道の場、四幕目刑事川村三郎宅の場、返し川村宅裏口の場、五幕目向嶋花見の場、大切神田紅葉館の場にて返し共九幕なれば今明の二晩は午後六時半より開演し十二時までに閉場する筈なりと云ふ

埠頭の救助設備

◎埠頭の救助設備 近頃エムプレス乘組支那人が當市埠頭ふて危ふく溺死するところを救はれたる件よりして全体當埠頭ふは萬一の場合に於ける人命救助の設備不完全なるを慨して之が完備を主張する議論寄々に起り居れりと聞く

大家醫師の歸晩

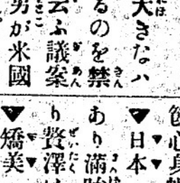
◎大家醫師の歸晩 ナ、イモに滯留し同胞の診察に從ひつゝありしドクトル大家武夫氏は鰊漁期終了したれば同地を引拂ひ本朝着の便船にて歸晩せりと云ふ

信夫吉崎兩氏の歸晩

◎信夫吉崎兩氏の歸晩 ナ、イモふ出張中なりし信夫千代治、吉崎興七郎の兩氏は本朝歸晩せり

領事館の尋人

◎領事館の尋人 廣嶋縣人小坂松太郎に至急用事あれば領事館に住所御通知あれ



▲婦人が大きなハットを被るのを禁止しろと云ふ議案を出した男が米國アナポリスにある▲提出者はウエッブと云ふ男で彼は婦人が場所を構はず大きなハットを被つて横行するのは公の平和を破るものだと主張して居る▲そこで直徑十吋以上のハットを冠る者には帽子の大いさに準じて十弗以上百弗以下の罰金を課せと云ふのだが同胞婦人も矯美團を見物に行つたら直ぐ此のウエッブ案を思ひうかべて戴きたいものだ▲昨夜は移民局のハヲース君が矯美團の見物ふ來て居たが同胞中にはだいぶハラ〳〵して居た人が多かつたらしい

大陸日報　時事評論

▲東洋の鐵道問題

米國々務卿ノックス氏の滿洲鐵道中立案に代るべき、一種の鐵道案が露國政府よりして提供さるべしとの豫告は、遂に事實として現はれたり、三月一日夜駐清露國公使エム、コロトヴイズ氏は清國外務衙門に向てカルガン鐵道伸張に關する正式的提供をなせりとは露都電報の齎らす處也、是れ我政府當路者の考慮熟議すべき重大なる一問題也、遼西の野に起りて滿蒙の境を貫き、北嫩江畔に走るべき一大鐵條が英米シンヂケートにより企畫せられ、其敷設權を得たるの時、又露國政府が錦齋鐵道以外に所謂カレガン鐵道の伸張及び其の敷設權を得んとする一新提案を見る、錦齋線以西ゐ他の蒙古縱斷鐵道を敷設せんとするは恐くとも軍事的野心の所產なりと謂ふを憚らず、即ち該線路は北京よりカルガンに至り、夫れより西ゐ迂回してビユリアンチエンに至り以て蒙古大砂漠の不毛地を避けウルガより キヤクタゐ達し、ツアイカル湖附近に於て西比利亞鐵道と連絡せんとするもの也。

▲獨逸の態度如何

錦齋鐵道の敷設は、疑もなく米國をして現實に且つ明白に滿洲問題に參加せしめたるものにして、日露兩國政府が滿洲鐵道中立案の提議を拒絕したる事により、米國の對東政策は表面甚だ失敗に終れるが如き觀あるも、其實際に於ては錦齋鐵道敷設問題の解決により、米國は急轉して主實的地位に進めり、滿洲門戶の開放と機會均等とを聲明しつゝある今日、英米シンヂケートが其敷設權を得たるを以て我國の權利を侵害したるものと云ふを得ずと雖も、現時の滿洲に於ける日露以外の各國は、事實上の傍觀者なり、而も茲に英米シンヂケートに依れる鐵道の敷設を見る、米國が傍觀者の地位を脫離して主實的位に轉せるものに非ずや、東亞發展上に深大の野心を抱ける獨逸の態度果して如何、獨逸は近來清國ゐ對して懷柔政策を施しつゝあるが如い、洵員勒、確鎭冰の一行に對する態度と攝政王及び慶親王ゐ對する好遇等、歷々として證すべし、要は清國に利權を得んが爲めのみ、英米資本家の活動及び露國政府の新提案ゐ接したる獨逸政府は、傍觀者の地位を保持し得るか、斯く觀じ來れば東亞の鐵道問題の推移は最も興味ある外交問題也。

日本近信

●海軍豫算の杜撰

（三月三）四十三年度海軍省豫算中造船費目ありしより分科會にたいて質問の結果右は軍艦香取、鹿嶋の二艦代金跡拂なること判明したるも之に伴ふ監督諸費なるものあるより既に軍艦の建造せられ居るに拘らず造船を監督すべき費目あるべき筈なし又造兵費にたいて厘毛の計上なきに同じく監督諸費の費目あるより是亦杜撰の編成あるを發見せられ政府も之に氣附きて聊か狼狽を極めたるが既に政府にたいて右兩費目より十八萬圓を削減し豫算ゐ更正を加へ六日衆議院に提出したり爲に右費目は豫算委員會の査定を免れたるも豫算編成の杜撰は免れず

●北海道支廳廢止方針

（奥）北海道支廳廢止方針につき一木內務次官語て曰く北海道にたける支廳は現時十六支廳なるも他日交通機關の完成に伴ふて廢合を施し之が整理を要するは當局にても考慮中なり尤も差當り政府の方針としては二支廳のみを減することに決定せりと然れども何れの支廳を廢止するやは尚詮議中にして此等廢止に關する準備もなく旁々實施の時期は會明するを得ざるも廢廳地選定の大方針としては未開地には依然支廳を存し將來の繁榮策を講じ稍開けたる所の支廳を廢止するにあり

●鎭海灣防備計畫（同盲）

豫算委員會の問題となれる鎭海灣防備計畫につき聞く所によれば該計畫は之を三期に分ち各期を十年とし第一期には鎭守府經理部、被料庫、軍法會議、食用庫、需品庫、兵器庫、港務部、水雷團、繫船地、修理工場、埋葬地、官舍、水道その他の雜工事の設備を完成し第二期及び第三期にたいては背部堡壘其他陸軍の設備をなす方針なりと

●地方官更迭（同）

西澤福嶋縣知事の後任は目下人選中なるが杉山內務書記官島谷京都府事務官呼聲高く近日中に任命さるべく同時に馬淵山形外二三地方長官の更迭あるべしと

●公認準遊廓（同）

內務省あては花柳病防遏の一手段として銘酒屋の如き賣淫所を公認し準遊廓として取扱はんとの議あり其實行と同時ゐ遊廓にたける娼妓の張店を禁止すべしと

●本邦公債の暴騰（同）

本邦內債借換計畫が歐州取引市場に於て大ゐ歡迎せられつゝある事既報の通りなるが二日倫敦市場に於ける本邦公債相場一躍して四分利新舊公債廿一磅四分の一及び四分半（第一）八分の五、同（第二）十六分の十五、新五分利八分の一の暴騰せり

耳と目

明治二十四年五月六日露國皇太子殿下即ち現皇帝が鹿兒嶋に往かれた時故嶋津忠義公は荒田騎射場で犬追物を御覽に入れた其時現忠重公は未だ四五歲の坊ちやんであつたが紺羅紗の陣羽織美々しく裝束して陪覽中殿下は忠重公の可愛い武者姿を御覽じて『可愛い坊ちやん』と云つて背中を撫でられたが忠重公は何んと思はれたか後ろを振向くや否や拳を固めてポカント殿下の頭をなぐられた夫れが頗るヒドイ音がしたが小供の事なれば近侍の者も怒る譯にも往かず只た恐懼したとの事だが露皇帝の頭をなぐつたのは公一人だらう

廣告

理髮業　バウエル街三三三　中村コチカ原

S. UENO　Nanaimo B.C.　P. O. Box 515　上野商店

▲日本美術雜貨食料品販賣
▲貸しルーム
▲勞働口周旋

寫眞　安いのと變色せざるは當店の特色なり　カドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）　エー、サヴアード　A SAVARD　Cor. Cordova & Carrall St.

勞働口周旋　地所賣買　受負業　領事館諸願届書代筆　晩香坡市バウエル街三〇〇　電話五六七七　共進社

藝備旅館　代書及各種勞働口周旋　バウエル街　電話　大中稔夫　二三四　四九二八　醫士　佐々木英治

貸家廣告　但し三十人迄止宿するを得　右御望みの方は左記迄御來談あれ　晩市バウエル街四七三　九州屋

旅館　各種勞働　受負事務所　バウエル街四四一番地　郵函五七五、電話六〇　高等旅館　室內清潔

館主　內田千代七　バウエル街四三九番地　郵函五七五、電話六〇

吳服及家具類一切　（直段種々）　日本人方の御來店を待つ　グランビル五七五電話三四一　ゴールドン　ドライスデル　Gordon Drysdale ltd　575 Granville St. City.

諸件代書　墳墓建設請負　葬式一切取扱專門社　淺野五明事務所　ウエストミンスター街一一九　電話三九八二郵函一一〇

デウオーク人夫募集　シングル山のデウオーク人夫至急募集す　日給は御望の御方はバウエル街四五七度候まで御來談被下度候　大屋商店

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにたなるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣に滿足を與へるからであります　御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい　カドバ街十四番二階　ホワイト寫眞館

外國食料品一切　日本大工道具一切　陶磁器竹漆器類　刀劍類　宇治銘茶各種　右御小賣仕候尙各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候　晩香坡市バウエル街三三三　神戶屋（電話二四三三、郵函五七九）

貸ルーム　特別安價　晩香坡市バウエル街二四五　池田旅館　電話（R二三六一、四二二九）

新築三階家　Hotel Ikeda　245-251 Powell St.　Vancouver, B. C.　Tel R1361-4229　總て勞働口迅速周旋　滊車、滊船切符取扱　館主　池田久次郎

高砂遊球場　砂砂四二二九R一三六一（電話）

水パイプ、流し取付又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候　東へステング街二三九　エーブラウン　『電話七七〇』　W. A. BROWN　239 Hastings St. City.

▼關根旅館　バウエル街三五五　館主　關根勇五郎　（電話エー四三六一郵函六一〇）

●新刊小說　●月刊雜誌類　●併に和洋菓子販賣　郵函六〇　電話六三六一　鈴木商店

日加精米所　◎中國上米卸小賣　◎賃搗き仕候　◎味噌醬油卸賣　日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候　アレキサンダー四七四　日加精米所　日加運送店　持主　酒井鶴之助

日加運送店　御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨　バウエル街一二六　池田十七吉

●土地賣買及び通辯　バウエル街二百五十一　小島林之助　堀七藏

銀行事務　執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄　日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替　定期預金　荷爲替　貯金　チエック引換　日加合同貯蓄株式會社　商事受托　塩鮭　塩鱒　米穀　麥粉　木材買附　依托販賣　加奈太バンクーバ市バウエル街　取締役　田村新吉　The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.　388 Powell Street, Vancouver, B. C.　Phone 123　P. O. Box 150

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.　PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

シーピー鐵道人夫募集

御望の御方は續々御申込ありたし

申込所　電話八三九　郵函七三六　晩香坡市ベンダー街九四四　日加用達株式會社

同　晩香坡市バウエル街三六〇　支部（電話三九七）

講談

鬼若三次

第四席 今晝亭桃太郎

却説御諸君方も御承知の如く隅田堤の花の頃の賑合ひと申すものは實に頗勢なものでムす、種々な物賣が參りますが彼桃青翁の句に笛吹て伯の烏賣る師走かな と物賣の呼聲は妙な事を申すもので……當今杯も……グンコツアーイタ、なんて、悪皆正氣の沙汰で無い呼聲がムいますが、何を言た事か隨分妙な事を言た者でムい升折柄此所へ來た伯賣は年の頃が五十七八、頭ゐ炎燒頭巾を冠り、手に叩き鉦を持ち是を叩きながら伯賣て居ります 伯賣『公よ公よ、木ふよる公、永字八方、八方探ると何の事でムいますか 殺張開く者には解りませんが當人は是を一心不亂ふ唱つて居ります、すると此方の河津右京の太夫は長命寺の見晴らし好き所に御休息遊ばし土堤の花と通行の者と今日待乳の風景を御覽になつて除念なく煙草を召して居らッしやる、其前の所で、伯『公よ公よ、木による公よ、永字八方、八方探る』 とチャンチャカ鉦を叩て參辨ますから、右京の太夫は此渡りの種々異聞もる事を耳へ尚其言ふ所をた聞きになると公よ公よ、木による公よ、永字八方、八方探る』 と何か仔細有る事ふ伯賣であると暫らく其言ふ所を耳へて居られましたが名にたふ土井大炊頭殿の御藩中に英名聲たる右京の太夫でムい升から忽地ハンと悟られました、其所で茶代を柳ふて其所を立つて足を早めて枕橋の傍の植半と申す割烹亭へた入になつて 右『ゆるせ 女『入らッしやいまし 右『何か酒肴を拵へて呉れます樣 女『畏りました 右『然して誰か能く辨の有るものに此向ふの三巡りか又は長命寺の近邊に俳徊し居る老人の伯賣が居るで有らうから其者に此家の客人が買物が致し度と申すによつて一寸來て呉れと、是れへ連れて參ります樣 女『承知致しましてムり升 右『老人であるから驚かぬ樣申て遣はせ』 女『ハイ』 と引下りましたが、やがて夫れへ種々の酒肴を持ち運びまして二三献も召しあがつたと思ふ頃 女『お召ふなつた物賣の老人が參りましてムり升 右『ヲ、左樣か苦しうない是れへ通せ 女『ハイ』 と連れて參りましたのは以前の伯賣芝居で致します沼津の平作糠か助かといふ木訥の親孫でございます。

化粧品販賣
御園四季の花 北山
アレキサンダー街三〇
(電話三四九) 五色湯

●會員募集
●本會は本月十四日より始業左の科目を研究す此際高等及普通會員各十名を募集す志願者は至急申込まれよ
研究科目
高等科 商業通信文の實修、歴史傳記及び小説の輪講、英語對話の練習、英文法
普通科 英語會話、英文讀方譯解英綴字法及習字練習、英語發音法
(研究時間) 毎夜八時より十時迄
入會手續其他詳細は本會假事務所に就き問合さるべし
本會略則は郵券壹仙を添へ申込まるれば直ちに送呈す
土木請負會社内(電話三〇二四)
英文學研究會假事務所
主幹 宮川順藏

移轉廣告
生徒今般左記の所にて醫術獣醫の診察に應ず
醫師 パウエル街四六九 岩下繁
(郵函五八) 電話三七

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌 各定期發行
新刊書籍
●賣藥 パウエル街三五七
雜貨商 内田書籍店
(でんわ一五八一) S. UCHIDA 357 Powell St., City.

廣嶋屋旅館
鐵道、材木 其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麵販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ一六一七番(郵便函五八〇番)

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
(電話三九七) 芦川助次郎

和洋雜貨食料品
絹布類 一切
化粧品 一切
蒲鉾製造販賣
幣店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話三七二・郵函一三〇三
二階に貸ルームあり

電話番號變更
九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價ふ調製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
パウエル街三八二
福島屋旅館内
福島縣人 高橋黛吉

K. Nishimoto
Chemainus B.C.
○美術雜貨食料品其他
○勞働口周旋並ふ下宿
チメイナス『郵函一二五』
電話七 西本商店

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminstere Ave
Vancouvr B. C.

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

センチュリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尚ほ部屋貸。食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
(郵函一〇四 電話一一九)

●服地新柄澤山着荷●
晩香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店
●迅速叮嚀本店特色●
同街同番地
高等西洋風呂床 だるま

晩香坡 料理店組合
『いろは順』
アレキサンダー街三〇〇 宮木事 一富士 (電話五八〇九)
ウエストミレスター街 梅香 (電話R四三六二)
パウエル街三三三 山科亭 (電話二七七九)
パウエル街 丸熊 (電話三〇一九)
パウエル街 吾妻 (電話エル一二〇七)
ウエストミンスター街 菊乃家 (電話三九九八)
パウエル街二二九 日乃出 (電話エル二四八四)
パウエル街二六六 春駒亭

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三番) (郵函五一〇番)

ミカド桂庵
▲地所賣買
▲勞働口周旋
▲代書通辨
▲送金取次
▲手紙取次 一ヶ年一弗
責任ヲ負ヒ確實ニ取扱申候
パウエル街一二二
電話番號三九八二
S. R. ONO
小野助四郎
122 Powell St Vancouver, B C

●金員貸與
●歸化証下附請願手續
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼
●新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依頼に應ず
永尾事務所
パウエル街一〇三
(でんわ三八八六)

W, OYA 457 Powell St.,
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
◎和洋食料品一切 其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話二四二五 大屋商店

◎パンス着荷
特別日本人向製にて腰廻り三十吋の小形よりあります
◎特別大勉強
パウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
(電話一六〇〇)

開店廣告
和洋雜貨食料品
キャンプ入用品一切
卸小賣
右今般開店仕精々勉強任候間續々御注文の程奉願上候
晩香坡市パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
電話新設中當分二七二二にて御用仰付磯下度候

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二
アームストロング グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminstere Ave.
Phon 1390 Vancouver B C

石碑、圍ひ石等の據附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
(電話四六六三)
Patterson & Chandler

理髮店
取扱叮嚀
◀ムーブル貸し室清潔▶
ありますエウ玉突場
晩香坡街 電話三百四十四
パウエル街 九〇八四
中川床

電話二四二六
パウエル街三五八 戎屋旅館第一、第二號室
醫士 木下德太郎
(郵函……四五〇)

一御めし 看品々
一生そば うどん
一しるこ ぞうに
一すし品々 大福餅
一御祝餅ちんづき
一ようかん製造卸小賣
パウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
や 梶木店

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗。二弗五十仙。三弗三弗五十仙。四弗五十仙
ヘスティング街三二五
タムソン 書籍店

當旅館は室内清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴァクトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館主 大澤林之助
「電話九六四」

葬式一切取扱
北晩香坡市ロンスデール街グランビル街一〇三四
電話三四八六
ハロン葬儀社
Harron & Bros.
Phone 3486 1034 Granvil St.
Cor 8Th & Lonsdal Ave,
North Vancouver, B C

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
イーリプセット
E. LIPSETT 68 Water St.

南京御料理並にそば
そば十仙
わんたん十仙
御料理は御好お應じ何でも出來升
ビクトリア市フイスガード街五六二
宴珍樓

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
(でんわ三八二一) 運送部

地所賣買
土木工事請負
電話五二四二
アーレー一三四
土木工事
佐伯事務所
松宮商店裏手
134 Westminster Ave, Alle
Vancouver, B. C.

通辯代書
働口周旋
登記手續
公証手續

●諸工事請負
パウエル街二二九
郵函二三四
東洋負受會社
(電話二五五八)

●日本郵船會社切符販賣
●横濱、神戸行切符販賣
(ヴキクトリヤ行切符付)
●因幡丸
三月十五日出帆
晩香坡宿屋組合

御禮廣告

右の者昨年四月六日病氣の爲歸朝の節惠與に預り知友一同の厚誼に報いんと欲し其後本人は歸國仕り療養の爲め遠く遠ふ同年九月不歸の客と成り候に付き右御歸朝の節所の者共に成り候に付き右御歸朝の節段々御禮申上候

田玄二

小田原縣人會　廣島縣人會　宮城縣人會　福井縣人會　千葉縣人會　愛知縣人會　和歌山縣人會　長崎縣人會　熊本縣人會　福岡縣人會　佐賀縣人會　鹿兒島縣人會

集金部會計

廣告

醫術開業
內外科、眼科、
宮崎旅館第九十號室
豫備陸軍々醫　野尻睦男

各種時計附屬品
貴金屬寶石類
金銀細工
時計修繕
晚香坡バウエル街三〇一
松林時計舖

すし▲そば▲うどん
其他手輕御料理
晚香坡市バウエル街橫町
旭家

雜貨食料品
ユキスプレス
晚香坡市バウエル街四五
堀善商店

◎ときは床
◎ときは湯
バウエル街三三七番地

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晚市バウエル街五六八
電話エル四二八一
鳴瀨商店

會席御料理
電話六三六二
福壽亭

二八そばやうどん。めし
其他御好みに應じ御料理可仕候
バウエル街三三三
古木床

●シングル至急入用
五十四吋の分
直段は可成高くメジュアも極々正直に受取ります賣却御希望の方は至急左記へ御來繼被下度候
カツトン シングルミル
A. Cotton Shingle Mill

リズク化粧品
腦病神經衰弱症にて困り方は
腦鼻液
を試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三七）
磯村藥舖
P. O. Box 437
Vancouver, B. C.

●即席御料理
並にめし
ウエストミンスター街
根來商店裏
御對手は　七福亭
ふみ　きみ　はな

電話番號變更
今般新設番號六三六一へ變更致候間御用の節は右へ御仰付被下度奉願上候
鈴木商店

高等御旅館相模屋
內外
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晚香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（でんわ二七五）（郵函五八）

海陸花
遊食料品直輸商
神戸海岸六丁目
泉德商店
（電話 Izutoku Kobe）
米國鹽鮭輸入の季節と相成り候に付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

日本製鮭網各種
日本製木綿網各種
英國
メキシコ
カリホルニヤ
晚香坡市東カドバ街一五
產食鹽
直輸出入
委托販賣
各食料品
商是永壽吉
電話二八四八（自宅二五九二）（郵函六二九）

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

●直輸出入
●依托販賣
各食料品商
晚香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

英領加奈陀ヴイクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

日本美術雜貨
スアート街一六二九
食料品販賣
永野商店
（電話一〇三四　郵函五九二）

▲羊羹　▲饅頭
▲むらすゞめ
其他色々菓子製造卸小賣
東カドバ街二〇八
警察署隣
福本店

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話七
田中
中出
造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 69 Steveston B. C.

即席御料理
バウエル街二三七
『電話』二九一四
ときわ
玉代　はや子

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函八八五
でんわ二〇六七

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は何でもあります
晚香坡市カードバ街八、十二。
ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランス
商會

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C.
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
器械搗純良精米
（西ステングス街四六）
（郵函九三四…電話一八二）
バンクーバー支店

南京御料理並にそば
料理は市內一等の美味
蕎麥は充分ゐ材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室內手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三二階
新樓宴

勸工場
朝日精米所
滊
電話
エー三六一
ビー五〇五
パウエル街八五一番地

大安賣
日本人のた方は是非とも當店へ御出で下さい
晚香坡で一番好いそして一番綺麗な店は當店です
今週中は特別大安賣
御婦入用洋服、下着、コート、帽子手袋、其他また男子用品一切
西ヘステングス街二九、三一、三三、三五
スターク グラスゴ ハウス
Stark's Glasgow House

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋
右誠實懇切ゐ營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガバーメント街
（郵函一〇二）（電話四二）
三宅喜之助

新西院廣告

◎とうふ◎そば◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

下宿開業
今度室內總てを修築し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市
レメジ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street.
New Westminster, B. C.

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話三三
郵函八六八

南京料理並にそば
料理は市內第一等室內は清潔
多人數宴會は特別勉强す特に
日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
敘華軒　チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

南京料理並にそば
支那物雜貨商
ニューウエストミンスター市
モイネス街（郵函六三二）
德和隆

開店廣告
各種時計並ゐ附屬品販賣
時計修繕
今般左記の所ゐ於て開店仕候間何卒御引立の程奉願上候
ニューウエストミンスター
コロンビア街八八三
松林時計店
河合時計店

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階
郵函三一八
廣瀨博

雜錄

今の日本は興亡の分岐點にあり

（二）　松村介石氏

今日の日本は宛も英國のヴヒクトリヤ朝二世時代に相當す、當時英國は世界に大發展を遂ぐると同時に通商貿易に成功し、國民を擧げて金儲の一方にのみ狂奔せしめ、宗教道德の勢力の如きは地を拂ふて去るに至れり。

已に宗教道德に耳を傾けず、而して金銀は世界より集り來る、於此乎奢侈と淫靡と腐敗と堕落の社會を現出すべきは勢の免れざるところなり。

日本は未だ當時の英國の如き大發展大成功を遂ぐるを得ず、然れども國民を擧げて金儲の一方ふのみ狂奔せしめつゝあるは事實なり、官吏が會社員に轉じ商人が博徒を受け學生が生活を目的として學問するふ亡れる如き即ち是れなり、而して奢侈淫靡の風亦た大に起らんとす。

英國は如何にして、其腐敗より救はれしか、之を解かば、我日本をも解くを得べし、英國ふは其の腐敗の絶頂に當りて救治界にヒット出で宗教界にウエスレー現はれ、此二傑の爲めに一大革新の轉機を得たり、ヒットは愛國黨を率て當時の腐敗堕落相たる即ち我國の桂總理に類するワルポールを斥け已れ代て天下を正し、遂に狂瀾を既往に回へしぬ、ウエスレーはオックスフォード大學より起り一生の間に二十二万五千英里を跋渉し、四萬以上の群衆を二十人以上二万人以下の聽衆に賦み、遂ふ英國社會を悔改せしめぬ、勿論ヒットウエスレー二人のみの力にあらず、縱令腐敗堕落せしとは云へ、當時の英國社會ふは猶未だ古來より涵養し來れる雄氣の爛滅せざるものあり、こゝを以て此二傑が巨手を揮て之を爛ぐや、直に炎々と燃へ擧し來れる武士的精神の熄滅せざるものあつて存するなり、然らば即ち茲にヒット出で、ウエスレー起らば、必ずしも狂瀾を既倒に回すこと難しとせず、吾人は日夜割目共人の出んことを待ちつゝあるものなり。

書

田中正浩君

『六』　青宮邦三

田中正浩君、余は君の議論を以て一文の價値なきものと云ふを憚らざる也、何となれば自家撞着の點枚擧に遑あらざれば也、會員の資格討議を開て狼狽せる君は、何ぞ更に進んで如何に討議さるゝも缺點を見出し能はざる程の人格修養の必要を叫ばざるぞや、殖民地ふ於ける同胞を以て悉く敗德淡なるが如き前提を置くが故に誤謬多き結論を生ずる也、勿論圓滿にして崇高なる人格の人を見出さんは中々の難事たりと雖も、さりとて蔡邕或は酒業婦輸入の如き不德の行爲を敢てするもの多からざるは事實の指示する處、總てに絶對を望まんは愚者の見のみ、惑むべきは君の議論なり、笑ふべきは君の結論なり「余は茲に於て絶叫せんとす、華州の日本人會は我等の好摸範なりと雖も、余の此の言を否認し得る乎」と君の此言を否認せんは朝假前の仕事のみ、君よ華州日本人會の過去及現在を考察し來れ、呆然自失するに至るべし、華州日本人會を以て好摸範なりとす君の議論は要するふ皮想者流の弊を忌憚なく自から暴露せるもの也、十一回に亘れる君の名論は茲に至て遂に馬脚を露はせり、亡氣の毒の感ふ城へざるもの、豈余一人のみに非ざるべし、君よ三家村裡に肉を炙て井蛙の苦鳴を放たんより、先づ眼前たる現實の世相に向て一幣を放て、必や釋然たるものあらん、孔孟の教へ君ふよりて說かれずとも天下自から人あり、借問す、君が一管秘藏の槍、今猶は酔婦連を震駭せしむるの鋭鋒ありや否やと、行く川の流れは絶へずして元の水に非ず、宜なり、君にして孔孟を說かんとは、呵々。（完）

新化粧法

日本人の顔は一體に平たくて高低の趣が少うございます、それに日本の御婦人のた化粧法は平面式で、濃いところもなく、薄いところもなく、額から鼻から頰から顎へかけてベッたりと白粉をた塗りふなりますから、平たい顔がいよいよ平たくみゆるやうになります、それで、鼻を高くみせやうとするふはどうしたらよいかといふことゐなりますが、それには白粉を少し濃めにといて眼と眼との間の鼻筋の上のところから、ズッと太く一直線に鼻の先まで塗ります、それから額と、頰と、顎に、少し薄い白粉を塗りますと、鼻筋がくッり浮き出して鼻が高くみゆます、非常に美しくみゆます、又日本の御婦人は眼が小さくて眼を働かすといふことがありませんから、顔が一體に淋しくみえます、それゐ日本の御婦人方は顔中どこもかも眞白にた塗りになりますから、なほなは顔がさびしくみえます、そこで眼のまはりへごく細く、黑いチョクで線をれ入れになりますと眼が大きくみえて情がよくゐらはれますから、顔が活活としてみえます、それから眉と眼との間と、頰とを心もち赤くた塗りになりますと、顔が元氣よく、晴れ晴れしくみえます、近頃このた化粧法は母國貴婦人方の間には大分行はれてをるやうでございます。

……（客窓愚語）……

◎女子を作ゐた諸材料　印度の神話にッツアストリと、いふ火の神は人間を造つた神だが男子を作る時に其材料を大方用ひ盡して女子を作る物がなくなつた、それでッツアストリの神は大ふ當惑して居たが遂に立つて左の材料を調合して婦人を造つたとのことである

月の圓…滿蛇の腕々…墓草の撚りからまり…花瓣の柔軟…羽毛の輕快…牝鹿の物を凝視する形……蝶々の舞ふ形雲の斷片…兎の羞恥…孔雀の虛榮…虎の猛烈…氷雪等…聲の寒冷…鶯鵡の鳴聲等

▲世界雜報▼

○紫外光線殺菌力の應用　スペクトラムの紫外光線が黴菌及び醱酵素を殺滅する作用は是迄未解決のものとして取扱はれて居つたので有るが此程ゐ至つて佛國大藏省附の化學者ルーシュー氏によりて解決さるゝゐ至つた即ち氏は此等の紫外光線によりて一種の化學的作用が起り水中若くは他の液体中に著しき殺菌力を有する過酸化水素の發生するによることを發見した、氏は尙此原理を以て水及他の飲料の殺菌を行ふが爲め簡單なる家具用裝置に應用し得べしと信じて居るのである

……▲冠　句▼……

呆れたよ、昨日開店今日轉居
……
……
……

日本雜信

紀州便り　(二月廿五)

當社通信員報

●土木工事補助　東牟婁郡色川、宮川、三尾川、上太田、下太田の各村より申請中なりし市町村土木工事補助金は去二十日縣廳よりそれ〳〵交給されたりと

●昨年中の人口統計　新宮町に於ける昨年中の戸數は二百五十三、人口は五百八十五人、出生は五百十九人、死亡四百十九人、死産三十六なり

●官衆補習校附設　東牟婁郡本地村等高等小學校にては今般官衆補習學校附設の儀願可申請せり

●強行軍發表期　既報の如く津藩隊強行軍編成の為過日來南北牟婁郡地方の地理實査中なりし豊徳中尉、中村小尉、加治軍醫の一行は廿一日歸隊したるを以て彌々輜重隊と連合演習する事となりたるが視察を遂げし道路は嶮岨の個所多く人馬の歩行自由ならざる點少からざるにより大行李を運搬し能はざるためにまた少豫定路を變更する事となり更に宿營地等に付調査中なるが今明日に發表せらるべしと

●彗星現はる　去る二十六日午後五時半頃より六時過までの間に西方に當り光鋒八尺見當の彗星現はれ肉眼にて微かに見る得たるが以來連夜同時刻に現れ居れり

●捕鯨　一昨日朝三輪崎港に於て長さ四尋の小鯨一頭捕獲せしが此價格一千圓即ち北後當町内小於て鯨肉の賣捌いと高く雑賀町の小賣は百目二十錢内外を唱へ居たり

●議員辭職者有權數者　昨年來調査ふかゝる新宮町の町會議員定數は二十四名なるが現員は二十名にして同選挙權を有する者は九百九十一名なりと

●教育倶樂部の組織　新宮町各學校職員及び町内教育關係者によりて今回教育倶樂部を設置することゝなりしが愈々昨日馬町妙体寺小於て其發會式を擧げし筈

●退職教員へ慰勞金　元東牟婁郡色川等高等小學校訓導千葉狀之助へ今回在職中の慰勞金として金三十圓を給與せられたり

堅材發賣

何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用の少量にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なることは保証仕り候御注文の際には叮嚀懇切なる説明申上ぐべく諸事大勉強を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

價段

プロペラー	馬力	價
三十四吋	六	金百弗
六十七吋	八	壹百七十五弗
八十九吋	十	壹百三十五弗

弊商會は侍に日本亦諸君を歡迎致し候に就き何卒御注文の榮を賜はりたく吾がエンヂンは他の何れのエンヂンよりも使用の少量にて事足り候夙に最良なりとの好評を博し居り候て何れも弊商會製造の物に有之價格は低廉他に比類なく使用法其他万事の輕便なることは保証仕り候御注文の際には叮嚀懇切なる説明申上ぐべく諸事大勉強を旨と致し候につき何卒御來臨御用命の程偏に奉願上候

スミス商會
晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
倉庫　市内リチャード街三三五

寺倉洋服店
晩香坡市ジョーヂ街一三〇
(電話一二三一〇)
洋服新調は弊店に限る

御禮廣告
政夫儀昨日葬送の節は遠路態々御會葬被下難有存候混雑中御弊名御伺も可有之存じ乍略儀以紙上御厚禮申上候
三月二日
實父　齋藤信治
親戚　猪又庄太郎
淺野養右衛門

御旅館大北館
晩香坡市ビルにて御送迎可停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可
住何卒御指の程希上候
シアトル市南第五街二二六
砂田和三郎
(電話インデ五三一八)

名義變更
從來岩本庄太郎氏名義の下よ營業仕居候へ共都合より今般私名義を以て從前の通營業仕候間不相變御引立の程願上候
晩香坡市バッテル街二一四
下村商會
電話三三九三

何故諸君のボートにギャロン三十五仙もするギャソリンを使つて運轉なさるのですか私共ではクルードオイルを使用する機械を發賣して居りまして、クルードオイルはギャロン十二仙で併も同量で同馬力の運轉が出來るのです、それに運轉靜止には電氣の接續もいらずカービュレターも不用で又た發火の危險などは少しもありません
私共のエンヂンはクルード油使用の爲め特別に製造した物でギャソリンには向きません
ホイスト、コンプレッサー其他の附屬品もた需めに應じます
詳細の事はお問合せを願ひます
晩香坡市グランビル街四四五ツエヤフイルド、ビルディング第十九號室
ビーイー株式會社
ハリス

Mee Wo Jeweller
23 PENDER STREET W.
P.O.BOX 259 VANCOUVER,B.C:
美和號
ミーウヲー
貴金屬細工時計鎖、指環等首飾一切の金具飾いろ〳〵御注文お應じ價段は安く仕事は精巧に御用相辯じ候間御光來被下度候
廣告
南京街で御問になれば直ぐ判り升
西ペンダー街二三八
移轉

貸家廣告
花月樓の跡至急廉價お貸たし御望みの御方は左記迄御來談あれ
コロンビア街四〇三

日本酒賣出し
戎鯛印(四斗入)拾九弗(弐斗入)拾弗(四打入)拾弗七拾五仙
白鶴印(四斗入)拾九弗
レニヤビーヤ
ナヽイモビーヤ
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
但シ御注文は一切現金に願度候
尚地方の御方は晩市郵便一六五ケイ土田宛御送金被下度代金着次第御送り可申候
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任
土田嘉次郎
郵函一一六五
電話三五六六六
The Pacific Bottling Works Ltd.
Foot Gore Ave. Vancouver, B. C.

香村兄弟商會
晩香坡市バウエル街二六九
郵函二二〇
電話二二三一
本店
新荷
守口大根
味淋漬
横濱市太田町四丁目一番地
支店

地所賣買
晩香坡市バウエル街二二六
勞働周旋
通辯代書
其他如何なる交渉事件にても丁寧敏捷に取扱申可候
早田事務所
北米生命保險會社代理所
電話六二一九

新レコード到着
COLUMBIA PHONOGRAPH CO.
利て日本回のは本人コロンビヤの販賣代理權を委託會社為御便間の店器製諸君お君さ社
月拂法
應て委託會社
賣交
猪俣御
錢御
代新式蓄音器到着
晩市ウエストミンスター街二三五
價十八弗
田中洋服店內
(電話ビー一四八八)

▲日本雜貨食料品一切
晩市アレキサンダー街四〇九
淺尾商店
409 Alexander St. Vancouver, B.C.
我々の營業は農園、宅地、商店、部屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞御覽下さい何れの外國語にても談話を致し特に日本人諸君の爲め代理部を設く
晩市西ヘスティング街三三六第二號室
電話二〇三三
カナデアンビシネス・エキスチェインヂ

加奈太一手販賣
菊正
日清公司
晩市ヘスティング街二〇五
郵函二二二〇
電話二二二一
八九

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金預金
定期預金
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

TRADE MARK
JAPAN RICE MILL CO.
美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
電話二五四〇　郵函六四九
日本精米所
持主　油油　根來勝之助
醤油　油油
卸賣

イエール、マリン、エンヂン
此エンヂンは四輪に物のみならず他にも所の建造せられ容易に使用し又何れのエンヂンよりも少量のギャソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他に比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更に二割の動力は餘計に發生せしめ得べし
製造所は
ニューウエストミンスター
機械工場

新式ランプと新式シエード
弊社發賣の新式電球は大に江湖の好評を博したるが今回更に新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へ問合せ被下たし
事務所及電話番號瓦斯會社に同樣
The B. C. Electric Railway Co. Ltd.
PHONE 5000

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000
瓦斯の便益!!
料理に瓦斯
瓦斯ならば灰も出ず座もたゝず少しも不潔の憂ひはありません
瓦斯は最も廉價で早く間もあつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です
時代の進歩あつれて吾々も進歩を伴ふことが最も必要だと思ひます
晩香坡瓦斯株式會社
五三四街ルロカ
五八七街ルイヴンラグ
電話五〇〇〇

本紙　一ケ月　壹枚　五仙
定價　六ケ月　三十五仙
一ケ年　弐拾弗
(郵券代用一割增但一切前金の事)
廣告料
臨時廣告　一行三日以內　拾仙
一行一週間同　弐拾仙
一行二週間同　參拾仙
普通　一ケ月一吋　參弗
三ケ月以內同二弗
六ケ月以內同壹弗
廣告　一ケ年一吋　壹拾五弗
(但一面の特別廣告は普通の三倍)

英領加奈陀晩香坡市ヘーア街一二四番
郵函五五〇　電話三〇六五…三〇二四
發行兼編輯人　山崎寧
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
P.O.Box 550　Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki